

State of Connecticut  
 Official Ballot / Voto Oficial



New London, Connecticut

State Election  
 Elección Estatal

November 8, 2016  
 8 Noviembre 2016

Congressional District / Distrito 2  
 Senatorial District / Distrito 20  
 Assembly District / Distrito 39  
 Voting Districts / Distritos 1 & 2

PARTY PARTIDO ↓	OFFICE CARGO →	1	2	3	4	5
		Presidential Electors for Electores Presidenciales Para Vote for One / Vote por Uno	United States Senator Senador De Los Estados Unidos Vote for One / Vote por Uno	Representative in Congress Representante En Congreso Vote for One / Vote por Uno	State Senator Senador Estatal Vote for One / Vote por Uno	State Representative Representante Estatal Vote for One / Vote por Uno
DEMOCRATIC PARTY	<input type="radio"/>	1A Clinton and Kaine	<input type="radio"/> 2A Richard Blumenthal	<input type="radio"/> 3A Joe Courtney	<input type="radio"/> 4A Ryan Henowitz	<input type="radio"/> 5A Chris Soto
REPUBLICAN PARTY	<input type="radio"/>	1B Trump and Pence	<input type="radio"/> 2B Dan Carter	<input type="radio"/> 3B Daria Novak	<input type="radio"/> 4B Paul M. Formica	5B
WORKING FAMILIES PARTY		1C	<input type="radio"/> 2C Richard Blumenthal	<input type="radio"/> 3C Joe Courtney	<input type="radio"/> 4C Ryan Henowitz	5C
INDEPENDENT PARTY		1D	2D	3D	<input type="radio"/> 4D Paul M. Formica	5D
LIBERTARIAN PARTY	<input type="radio"/>	1E Johnson and Weld	<input type="radio"/> 2E Richard Lion	<input type="radio"/> 3E Daniel Reale	4E	5E
GREEN PARTY	<input type="radio"/>	1F Stein and Baraka	<input type="radio"/> 2F Jeffery Russell	<input type="radio"/> 3F Jonathan Pelto	4F	<input type="radio"/> 5F Ronna Stuller
PETITIONING CANDIDATE		1G	2G	3G	4G	<input type="radio"/> 5G Andrew Lockwood
WRITE-IN VOTES VOTOS POR ESCRITO →	<input type="radio"/>	1H	<input type="radio"/> 2H	<input type="radio"/> 3H	<input type="radio"/> 4H	<input type="radio"/> 5H

Be sure to read the instructions on the reverse side of this ballot, it will help you in voting.  
 Asegúrese leer las instrucciones en el otro lado antes de marcar está papeleta.

State of Connecticut  
 Official Ballot / Voto Oficial



New London, Connecticut

State Election  
 Elección Estatal

November 8, 2016  
 8 Noviembre 2016

Congressional District / Distrito 2  
 Senatorial District / Distrito 20  
 Assembly District / Distrito 41  
 Voting District / Distrito 3

OFFICE CARGO ↓	PARTY PARTIDO				
	1 Presidential Electors for Electores Presidenciales Para Vote for One / Vote por Uno	2 United States Senator Senador De Los Estados Unidos Vote for One / Vote por Uno	3 Representative in Congress Representante En Congreso Vote for One / Vote por Uno	4 State Senator Senador Estatal Vote for One / Vote por Uno	5 State Representative Representante Estatal Vote for One / Vote por Uno
DEMOCRATIC PARTY	1A Clinton and Kaine	2A Richard Blumenthal	3A Joe Courtney	4A Ryan Henowitz	5A Joe de la Cruz
REPUBLICAN PARTY	1B Trump and Pence	2B Dan Carter	3B Daria Novak	4B Paul M. Formica	5B Aundre Bumgardner
WORKING FAMILIES PARTY	1C	2C Richard Blumenthal	3C Joe Courtney	4C Ryan Henowitz	5C Joe de la Cruz
INDEPENDENT PARTY	1D	2D	3D	4D Paul M. Formica	5D Aundre Bumgardner
LIBERTARIAN PARTY	1E Johnson and Weld	2E Richard Lion	3E Daniel Reale	4E	5E
GREEN PARTY	1F Stein and Baraka	2F Jeffery Russell	3F Jonathan Pelto	4F	5F
	1G	2G	3G	4G	5G
WRITE-IN VOTES VOTOS POR ESCRITO →	1H	2H	3H	4H	5H

Be sure to read the instructions on the reverse side of this ballot, it will help you in voting.  
 Asegúrese leer las instrucciones en el otro lado antes de marcar está papeleta.

**OFFICIAL BALLOT  
VOTO OFICIAL**



**2016**

**HOW TO USE THIS BALLOT**

CAUTION: This ballot may consist of more than one sheet.

I. TO MARK THIS BALLOT. Make a clear, bold mark in each appropriate oval as shown. Use a black or blue pen or pencil.

Vote for candidates individually. Do not mark the party names in any way.

II. TO VOTE FOR CANDIDATES. In most cases, only one mark or write-in vote is allowable in each column (that is, for each office).

A. TO VOTE FOR CANDIDATES ON THE BALLOT. Mark the oval left of the name of each candidate for whom you wish to vote.

*Example of Vote for Candidates*

OFFICE PARTIDO	1 TITLE of OFFICE	2 TITLE of OFFICE
NAME OF PARTY	<input type="radio"/> 1A NAME of CANDIDATE	<input checked="" type="radio"/> 2A NAME of CANDIDATE
NAME OF PARTY	<input checked="" type="radio"/> 1B NAME of CANDIDATE	<input type="radio"/> 2B NAME of CANDIDATE

In the case of an office for which you may vote for two or more candidates, you may mark your ballot for the proper number of candidates anywhere in that group even though one may be directly below the other.

*Example of Vote for Multiple-opening Office*

OFFICE PARTIDO	1 TITLE of OFFICE	2 TITLE of OFFICE
NAME OF PARTY	Vote for any Two	
NAME OF PARTY	<input type="radio"/> 1A NAME of CANDIDATE	<input checked="" type="radio"/> 2A NAME of CANDIDATE
NAME OF PARTY	<input checked="" type="radio"/> 1B NAME of CANDIDATE	<input type="radio"/> 2B NAME of CANDIDATE

B. TO WRITE IN A VOTE for a registered write-in candidate for a particular office, use the write-in row spaces provided for this purpose. The space you use for writing in a person's name as a candidate must be directly below the column headed with the title of the office to which you wish this person elected. It will have the same number as shown in the column-heading for that office. See example in III below.

III. TO VOTE ON THE QUESTIONS. Mark the YES or NO oval left of your choice for each question on which you wish to vote.

*Example of Write-In Vote and Vote on Questions*

VOTE ON THE QUESTIONS	<input type="radio"/> Yes <input checked="" type="radio"/> No	<input checked="" type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No
OFFICE	1. Shall the proposed	1. Shall the proposed
PARTY	1 TITLE of OFFICE	2 TITLE of OFFICE
NAME OF PARTY	<input type="radio"/> 1A NAME of CANDIDATE	<input type="radio"/> 2A NAME of CANDIDATE
WRITE-IN VOTES	<input checked="" type="radio"/> 1B NAME of CANDIDATE	<input checked="" type="radio"/> 2B NAME of CANDIDATE

**ABSENTEE VOTING INSTRUCTIONS ONLY**

NOTE: After filling out this ballot (A), fold it and INSERT THE BALLOT IN THE INNER ENVELOPE (B). SEAL THE ENVELOPE. This envelope carries a statement which you must sign and which is subject to the penalties of false statement in absentee balloting provided by state law.

See further instructions on Inner Envelope (B) and in the enclosed "Instructions for Absentee Voting."

**COMO USAR ESTA PAPELETA**

¡ADVERTENCIA! Esta Papeleta puede consistir en mas de una página. En tal caso, no remueva la grapa que mantiene estas páginas juntas.

I. PARA MARCAR SU VOTO: Haga una marca bastante clara en el cuadro apropiado ovalado, según la ilustración que se ofrece a continuación: Puede usar pluma o lapiz. Usted puede borrar las marcas si desea cambiar su voto, siempre y cuando su decisión final quede clara.

Vote por los candidatos Individualmente. No marque el nombre de los partidos en ninguna forma.

II. PARA VOTAR POR CANDIDATOS. En la mayoría de los casos, solamente se permite una marca o Voto por escrito en cada columna (es decir, para cada cargo oficial).

A. PARA VOTAR POR LOS CANDIDATOS EN LA PAPELETA. Marque el cuadro que aparece sobre el nombre de cada candidato por el cual usted desea votar.

*Ejemplo de Voto por Candidatos en la Papeleta*

CARGO PARTIDO	1 TITULO del CARGO	2 TITULO del CARGO
NOMBRE del PARTIDO	<input checked="" type="radio"/> 1A NOMBRE del CANDIDATO	<input type="radio"/> 2A NOMBRE del CANDIDATO
NOMBRE del PARTIDO	<input type="radio"/> 1B NOMBRE del CANDIDATO	<input checked="" type="radio"/> 2B NOMBRE del CANDIDATO

En caso de que se le permita votar por dos o más candidatos para el mismo cargo oficial, usted puede marcar su papeleta según el número debido de candidatos en ese grupo, aunque dos o más candidatos aparezcan en la misma columna.

B. PARA ESCRIBIR SU VOTO por un candidato que se ha registrado como un candidato por escrito para un cargo en particular, use la fila de espacios en blanco que ha sido dedicada para este propósito (encima de la fila llamada "Vote en las Preguntas"). El espacio que usted use

*Ejemplo de Voto Para Cargos Con Posiciones Múltiples'*

CARGO PARTIDO	TITULO del CARGO 1 Voto por Dos 2	
NOMBRE del PARTIDO	<input type="radio"/> 1A NOMBRE del CANDIDATO	<input type="radio"/> 2A NOMBRE del CANDIDATO
NOMBRE del PARTIDO	<input checked="" type="radio"/> 1B NOMBRE del CANDIDATO	<input checked="" type="radio"/> 2B NOMBRE del CANDIDATO

para escribir el nombre de una persona como candidato debe ser el que se encuentra directamente bajo la columna encabezada con el título del cargo oficial para el cual usted desea elegir dicha persona. Ese espacio tendrá el mismo número que aparece en el encabezamiento de la columna para ese cargo oficial. Véa el ejemplo bajo la Sección III a continuación.

III. PARA VOTAR EN LAS PREGUNTAS:

Marque el cuadro "SI" o el cuadro "NO" que aparece sobre cada una de las preguntas por las que usted desea votar.

*Ejemplo de como votar escribiendo el nombre un candidato y como votar en las preguntas*

VOTOS POR ESCRITOS	<input type="radio"/> Si <input checked="" type="radio"/> No	<input checked="" type="radio"/> Si <input type="radio"/> No
	1. Shall the proposed	1. Shall the proposed
CARGO PARTIDO	1 TITULO del CARGO	2 TITULO del CARGO
NOMBRE del PARTIDO	<input type="radio"/> 1A NOMBRE del CANDIDATO	<input checked="" type="radio"/> 2A NOMBRE del CANDIDATO
VOTOS POR ESCRITOS	<input checked="" type="radio"/> 1B NOMBRE del CANDIDATO	<input type="radio"/> 2B NOMBRE del CANDIDATO

**INSTRUCCIONES PARA VOTO EN AUSENCIA**

NOTA: Después de llenar esta papeleta (A), doblela y DEPOSITELA EN EL SOBRE INTERIOR (B). CIERRE EL SOBRE. Este sobre contiene una declaración que usted debe de firmar y la cual está sujeta a las penas de la ley estatal por declaraciones falsas durante el voto en ausencia.

Vea más Instrucciones en el Sobre Interior (B) y en las adjuntas "Instrucciones para Voto en Ausencia".